

---

مذكرة الرئيس  
التمويل الإضافي المقترح  
مملكة كمبوديا  
برنامج الخدمات الزراعية من أجل اقتصاد ريفي شامل وتجارة زراعية

رقم المشروع: 2000003433

---

الوثيقة: EB 2025/LOT/P.20

التاريخ: 3 ديسمبر/كانون الأول 2025

التوزيع: عام

الأصل: الإنجليزية

للحصول على الموافقة

الإجراء: يُدعى المجلس التنفيذي إلى الموافقة على التوصية المتعلقة بالتمويل الإضافي المقترح الوارد في  
الفقرة 60.

---

أسئلة فنية:

**Frew Behabtu**

مدير فطري

قسم آسيا والمحيط الهادئ

البريد الإلكتروني: f.behabtu@ifad.org

**Reehana Raza**

مديرة إقليمية

قسم آسيا والمحيط الهادئ

البريد الإلكتروني: r.raza@ifad.org

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية – [www.ifad.org](http://www.ifad.org)

Disclaimer: This document is a machine translation, with layout adjusted. Please refer to the official text in its original version if in doubt. Feedback: Please contact SEC at ls\_coordination@ifad.org in case of any issues, comments or suggestions.

## المحتويات

ii	ملخص التمويل
1	أولا الخلفية ووصف البرنامج
1	ألف- الخلفية
1	باء- الوصف الأصلي للبرنامج
2	ثانيا أسباب التمويل الإضافي
2	ألف- الأسباب
3	باء- وصف المنطقة الجغرافية والفئات المستهدفة
4	جيم- المكونات والنتائج والأنشطة
5	دال- التكاليف والفوائد والتمويل
11	ثالثا إدارة المخاطر
11	ألف- المخاطر وتدابير التخفيف
12	باء- الفئة البيئية والاجتماعية
12	جيم- تصنيف مخاطر المناخ
12	رابعا- التنفيذ
12	ألف- الامتثال لسياسات الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
13	باء- الإطار التنظيمي
14	جيم- الرصد والتقييم، والتعلم، وإدارة المعرفة،
14	الاتصال الاستراتيجي
14	دال- التعديلات المقترحة على اتفاقية التمويل
14	خامسا الصكوك القانونية والسلطة القانونية
15	سادسا التوصية

فريق تنفيذ البرنامج	
Reehana Raza	المدير الإقليمي:
Frew Behabtu	مديرة قطرية/مديرة برنامج قطري:
Elizabeth Ssendiwal	القائد الفني:
Norpulat Daniyarov	مسؤول مالي:
Daniela Morra	أخصائية المناخ والبيئة:
Anne Sophie Derain Bigirimana	مسؤولة الشؤون القانونية:

## ملخص التمويل

المؤسسة المبادرة:	الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
المقترض/المستفيد:	مملكة كمبوديا
الوكالة المنفذة:	وزارة الزراعة والغابات ومصايد الأسماك
التكلفة الإجمالية للبرنامج:	216.646 مليون دولار أمريكي
مبلغ القرض الأصلي من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية 1 (نظام التخصيص على أساس الأداء [PBAS]):	11.2 مليون دولار أمريكي
شروط التمويل الأصلي للصندوق الدولي للتنمية الزراعية 1:	مزيج: 25 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 5 سنوات، مع رسوم خدمة بنسبة 0.75 في المائة وسعر فائدة بنسبة 1.25 في المائة سنوياً بالحقوق الخاصة السحب (تعديلات للقروض بعملة واحدة)
مبلغ القرض الأصلي من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية 2 (PBAS):	22.7 مليون دولار أمريكي
شروط التمويل الأصلي من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية 2:	شروط تساهلية للغاية: 40 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 10 سنوات، مع رسوم خدمة بنسبة 0.75 في المائة سنوياً بالحقوق الخاصة السحب (تعديلات للقروض بعملة واحدة)
مبلغ القرض الأصلي من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية 3 (آلية الوصول إلى الموارد المقترضة [BRAM]):	14 مليون دولار أمريكي
شروط التمويل الأصلي من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية 3:	عادية: 27 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 8 سنوات، تخضع لفائدة بمعدل يساوي معدل الفائدة المرجعي للصندوق الدولي للتنمية الزراعية بما في ذلك هامش متغير
مبلغ القرض الإضافي من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية 1:	15.588 مليون دولار أمريكي
شروط التمويل الإضافي من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية:	مختلط: 25 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 5 سنوات، مع رسوم خدمة بنسبة 0.75 في المائة وسعر فائدة بنسبة 1.25 في المائة سنوياً بالحقوق الخاصة (تعديلات للقروض بعملة واحدة).
مبلغ القرض الإضافي 2 من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (برام):	7 ملايين دولار أمريكي
شروط التمويل الإضافي من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية:	عادية: 27 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 8 سنوات، تخضع لفائدة بمعدل يساوي معدل الفائدة المرجعي للصندوق الدولي للتنمية الزراعية بما في ذلك هامش متغير
الممولون المشاركون:	الاتحاد الأوروبي/البنك الأوروبي للاستثمار (EU/EIB)، المؤسسات المالية الشريكة، التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي (SSTC)، المؤسسات الصغيرة والمتوسطة (SMEs)
مبلغ التمويل المشترك:	الاتحاد الأوروبي/البنك الأوروبي للاستثمار: 60.559 مليون دولار أمريكي المؤسسات المالية الشريكة: 42.93 مليون دولار أمريكي SSTC: 0.3 مليون دولار أمريكي SMEs: 2.164 مليون دولار أمريكي
شروط التمويل المشترك:	قرض، منحة ومساهمات عينية
مساهمة المقترض/المستفيد:	19.152 مليون دولار أمريكي
مساهمة المشاركين في البرنامج:	1.05 مليون دولار أمريكي

20.0 مليون دولار أمريكي	الفجوة التمويلية:
14.357 مليون دولار أمريكي	مبلغ التمويل الأصلي المقدم من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية لمواجهة تغير المناخ: <sup>1</sup>
13.058 مليون دولار أمريكي	مبلغ التمويل الإضافي المقدم من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية لمواجهة تغير المناخ: <sup>2</sup>
تحت إشراف مباشر من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.	المؤسسة المتعاونة:

---

<sup>1</sup> تمويل التكيف (IFAD12).

<sup>2</sup> تمويل التكيف (تمويل إضافي من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD13)).

## أولاً- الخلفية ووصف البرنامج

### ألف- الخلفية

- 1- يهدف هذا المذكرة إلى الحصول على موافقة على تمويل إضافي قدره 22.588 مليون دولار أمريكي - يتألف من 15.588 مليون دولار أمريكي من التخصيص القائم على الأداء (PBAS) من التخصيص الثالث عشر لتجديد موارد الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD13) و 7 ملايين دولار أمريكي من آلية الوصول إلى الموارد المقترضة (BRAM) - لدعم مملكة كمبوديا في توسيع نطاق برنامج الخدمات الزراعية من أجل اقتصاد ريفي شامل وتجارة زراعية (ASPIRE-AT). وسيعمل التمويل الإضافي على دمج التعاونيات الزراعية الحديثة (MACs) في إطار عمل خروج منظمات المنتجين والتعاونيات الزراعية (PO/AC). ويرفق طيه الطلب الرسمي للمقترض المؤرخ 14 مارس 2025.
- 2- تمت الموافقة على برنامج ASPIRE-AT من قبل المجلس التنفيذي للصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD) في ديسمبر 2022، وسيدخل حيز التنفيذ في فبراير 2023، ويهدف إلى تعزيز النمو الزراعي الشامل والمستدام وزيادة القدرة الإنتاجية للأسواق المحلية وأسواق التصدير. وتبلغ التكلفة الإجمالية للبرنامج 194.1 مليون دولار أمريكي، ويتم تمويله من خلال قرض من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (47.9 مليون دولار أمريكي)، وقرض ومنحة من البنك الأوروبي للاستثمار (60.55 مليون دولار أمريكي)، وأموال مقابلة من الحكومة (19.15 مليون دولار أمريكي)، ومؤسسات مالية شريكة (42.93 مليون دولار أمريكي)، ومؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم (2.16 مليون دولار أمريكي)، والمزارعين (1.05 مليون دولار أمريكي)، ومنحة التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي (0.3 مليون دولار أمريكي)، والتمويل الحكومي المشترك (19.152 مليون دولار أمريكي)، مما يترك فجوة تمويلية قدرها 20 مليون دولار أمريكي. بناءً على طلب من الحكومة، وافق الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في يونيو 2025 على إعادة هيكلة المشروع من خلال إدخال بنية تحتية مؤقتة ممولة من البنك الأوروبي للاستثمار، وإعادة تخصيص خط الائتمان المخصص للشركات الصغيرة والمتوسطة للأصول الإنتاجية، وإضافة وزارة الأشغال العامة والنقل كشريك منفذ.
- 3- وسيؤدي التمويل الإضافي إلى توسيع نطاق عمليات برنامج ASPIRE-AT وتوحيدها من خلال تقديم دعم موجه إلى 50 منطقة زراعية رئيسية (40 منطقة غير أرزية و10 مناطق أرزية)، مما يوفر وصولاً منظماً إلى التمويل وبناء القدرات والبنية التحتية للسوق.

### باء- الوصف الأصلي للبرنامج

- 4- يهدف برنامج ASPIRE-AT إلى الحد من الفقر في الريف وتعزيز القدرة على التكيف مع تغير المناخ من خلال النمو الزراعي الشامل والمستدام، مع التركيز على إنتاجية صغار المزارعين وقدرتهم التنافسية ووصولهم إلى الأسواق. يستهدف البرنامج 100,000 من صغار المزارعين و25,000 من الأسر التي لا تملك أراضي أو تملك أراضي قليلة، وقد وصل إلى 79,181 فرداً (60.9 في المائة من الهدف) بحلول يوليو 2025، بما في ذلك 952 من الأسر التي لا تملك أراضي و2,862 من السكان الأصليين. شكلت النساء 66.5 في المائة من المشاركين في البرنامج، مما يعكس إدماجاً قوياً للجنسين.
- 5- أدت الشراكات مع بنك التنمية الزراعية والريفية (ARDB) وبنك المؤسسات الصغيرة والمتوسطة في كمبوديا (SME Bank) إلى توسيع نطاق الوصول المالي للمؤسسات الريفية وصغار المزارعين. وبحلول يوليو 2025، تلقت 38 مؤسسة ريفية دعماً للتنمية الأعمال التجارية وتم تعزيز 536 منظمة منتجين، متجاوزة بذلك الهدف المحدد بـ 500 منظمة. وأصبحت هذه المنظمات الآن أكثر استعداداً للتفاوض مع الشركات الزراعية والوصول إلى الأسواق.

6- وقد أدت الاستثمارات في الزراعة الذكية مناخياً إلى تدريب 8700 فرد على الممارسات المحسنة. بشكل عام، استفاد من البرنامج 79181 شخصاً، ودعم 38 شركة صغيرة ومتوسطة، وبسر 35 شراكة بين 10 شركات و50 منظمة منتجين بقيمة 35.8 مليون دولار أمريكي. أدى مسح الآفات التي تصيب فاكهة الدوران إلى موافقة المديرية العامة للزراعة على بروتوكولات تصدير جديدة، مما مكن كمبوديا من تصدير أول شحنة من الدوران إلى الصين بوزن 17 طناً، بقيمة تزيد على 50 ألف دولار أمريكي.

## ثانياً- أسباب التمويل الإضافي

### ألف- الأسباب

- 7- ASPIRE-AT هو برنامج ذو أداء جيد. يتيح نموذج الخروج من منظمات المنتجين/منظمات المنتجين المتقدمة للمزارعين الصغار ومنظمات المنتجين التقدم من تعاونيات جاهزة للدعم إلى تعاونيات جاهزة للسوق وجاهزة للاستثمار. يعمل النهج المتدرج على بناء قدرات منظمات المنتجين لتصبح قابلة للتطبيق تجارياً ومستدامة ذاتياً. تتلقى منظمات المنتجين الجاهزة للدعم بناء القدرات الأساسية  
بناء القدرات الأساسية؛ وتعزز منظمات المنتجين الجاهزة للسوق سلاسل التوريد وثقة المشترين والوصول إلى المنح الجماعية والائتمان؛ بينما تتأهل منظمات المنتجين الجاهزة للاستثمار للحصول على قروض أكبر ومنتجات مالية متطورة.
- 8- هناك فجوة رئيسية في هذا الإطار تتمثل في الوصول إلى رأس مال عامل أكبر وتمويل استثماري. لمعالجة هذه المشكلة، أدخلت وزارة الزراعة والغابات ومصايد الأسماك (MAFF) نموذج MAC، الذي يركز على الروابط السوقية والإنتاج المتكامل والإدارة المهنية. تم تصميم MACs لتكون منظمات قابلة للاستمرار تجارياً وشاملة تتماشى مع سياسة الحكومة التعاونية.
- 9- يوفر التمويل الإضافي رأس مال تشغيلياً واستثمارياً على نطاق واسع من خلال خطوط ائتمان ARDB وصندوق ضمان الائتمان عبر مؤسسة ضمان الائتمان في كمبوديا (CGCC) لتقليل مخاطر الإقراض. تدعم هذه الأدوات انتقال منظمات المنتجين إلى MACs - وهي كيانات عليا توفر الإمدادات الجماعية ومراقبة الجودة والتسويق. من خلال بناء سجل ائتماني، يمكن لـ MACs الحصول على قروض أكبر للبنية التحتية والمعالجة والقيمة المضافة.
- 10- يشمل نهج MAC ما يلي: (1) الإدارة المهنية، التي تجمع بين الخبرة الخارجية والقيادة المحلية؛ (2) قروض رأس المال العامل التي تصل إلى مليون دولار أمريكي عبر ARDB مدعومة بصندوق ضمان الائتمان؛ (3) ضمان الوصول إلى الأسواق وتحسين الجودة من خلال العقود الآجلة وتوسيع القطاع الخاص؛ (4) تنسيق توريد المدخلات وتخطيط الإنتاج والتجميع؛ (5) مسار خروج نحو مؤسسات مستدامة ذاتياً وجاهزة للاستثمار.
- 11- كما سيدعم الإصلاحات السياسية، بما في ذلك مراجعة قانون التعاونيات الزراعية وصياغة قانون الزراعة التعاقدية، لتهيئة بيئة مواتية لتوسيع نطاق نموذج MAC. وستعزز هذه الإصلاحات، التي تتماشى مع أولويات الحكومة، الإطار القانوني الزراعي في كمبوديا وتشجع تطور MACs وغيرها من منظمات المنتجين ومنظمات المستهلكين إلى مؤسسات مستدامة.
- 12- وسيشمل التمويل الإضافي 50 تعاونية زراعية حضرية، مما سيعود بالنفع على حوالي 15,000 أسرة جديدة. ويحافظ التمويل الإضافي على نفس الأهداف والمكونات ونهج التنفيذ الذي اتبعه البرنامج الأصلي، مع الاستفادة من الهياكل القائمة لتحقيق النتائج المرجوة.

الجدول 1

الهدف/الغاية	المؤشرات	الهدف
الهدف	1. الأشخاص الذين يتلقون خدمات يروج لها أو يدعمها المشروع	1. 145,040 شخصاً (الهدف الأصلي: 130,040 شخصاً)
انخفاض معدلات الفقر والضعف في المناطق الريفية وزيادة قدر الأسر الريفية الكمبودية على التكيف مع تغير المناخ من خلال تحقيق نمو شامل ومستدام ببنياً في قطاع الزراعة	2. انخفاض معدل الفقر في المناطق الريفية	2. 10
	3. متوسط النمو في القيمة المضافة في قطاع الزراعة	3. 3.1
هدف التنمية:	1. زيادة عدد الأسر الريفية التي ارتفع دخلها بنسبة 20٪ على الأقل	1. 50,000 أسرة (الهدف الأصلي: 50,000 أسرة)
أدى النمو الشامل والمستدام في قطاع الزراعة القائم على الصادرات والأسواق المحلية إلى زيادة دخل المنتجين والعمال الريفيين	2. الأفراد الذين أظهروا تحسناً في التمكين	2. 14,504 شخصاً (الهدف الأصلي: 13,004 شخصاً)
	معدل العائد الاقتصادي الداخلي	18.1

### الجوانب الخاصة المتعلقة بأولويات التعميم المؤسسي للصندوق الدولي للتنمية الزراعية

13- تمشيا مع التزامات الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في مجال التعميم، تم التحقق من أن البرنامج:

☑ يشمل التمويل المتعلق بالمناخ

☑ تحويل النوع الاجتماعي

☑ يشمل القدرة على التكيف

14- **التمويل المتعلق بالمناخ.** تم اعتماده باعتباره برنامجاً يراعي المناخ، حيث يولد ما لا يقل عن 40 في المائة من الموارد فوائد مشتركة متعلقة بالمناخ من خلال الاستثمارات في الزراعة الذكية مناخياً والطاقة المتجددة والبنية التحتية المرنة. وستقوم المؤسسات المالية الشريكة بتمويل منظمات المنتجين والشركات الصغيرة والمتوسطة لاعتماد التكنولوجيات الخضراء.

15- **النوع الاجتماعي.** يعزز البرنامج المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، مما يمكن النساء من المشاركة في الأنشطة الاقتصادية المربحة والاستفادة منها كأعضاء في منظمات المنتجين ورائدات أعمال. ويهدف البرنامج إلى تحقيق نتائج تحويلية في مجال النوع الاجتماعي، وضمان استفادة النساء على قدم المساواة من جميع التدخلات.

16- **القدرة على التكيف.** يعزز البرنامج قدرة المجتمعات على التعامل مع تقلبات المناخ من خلال تحسين الوصول إلى الأصول المتنوعة والمؤسسات الشاملة والابتكار والحوكمة الاستشرافية.

### باء- وصف المنطقة الجغرافية والفئات المستهدفة

17. ASPIRE-AT هو برنامج وطني يتم تنفيذه في 21 مقاطعة في كمبوديا. يتم تحديد المشاركين في البرنامج من خلال الاستهداف المباشر والجغرافي، مع التركيز على مجموعتين: (1) صغار المزارعين الفقراء أو شبه الفقراء؛ و(2) الأسر التي لا تملك أراضي أو تملك أراضي قليلة وتستفيد من العمالة الزراعية. كان الهدف الأولي للبرنامج هو الوصول إلى 125000 أسرة ريفية - 100000 أسرة تملك أراضي و25000 أسرة لا تملك أراضي أو تملك أراضي قليلة. وبموجب التمويل الإضافي، وبالإضافة إلى 500 جمعية محلية مدعومة بالفعل، سيساعد البرنامج 25 جمعية محلية معتمدة تأسست حديثاً ولا ينتمي أعضاؤها إلى جمعيات ASPIRE-AT المحلية. سيضم كل مركز تنسيق محلي حوالي 400 عضو. بالإضافة إلى ذلك، سيتم دعم 25 مركز تنسيق محلي جاهز للاستثمار (المستوى 2) للتحول طوعاً إلى مراكز تنسيق محلية، مما يوسع العضوية من 200 إلى 400. ومن المتوقع أن يصل هذا التوسع إلى 15,000 أسرة إضافية، مما يزيد إجمالي عدد الأسر المستفيدة إلى 140,000 أسرة.

## جيم- المكونات والنتائج والأنشطة

- 18- نظرة عامة والنتائج. يعزز التمويل الإضافي مسار خروج ASPIRE-AT من خلال دمج MACs باعتبارها المستوى الأكثر تقدمًا وتمويلها من خلال: (1) خطوط ائتمان عبر ARDB؛ (2) ضمان ائتماني جزئي عبر CGCC؛ (3) بنية تحتية مستهدفة لسوق الأرز؛ (4) بناء قدرات منظم بقيادة إدارة تعزيز التعاونيات الزراعية (DACP) ومقدم الخدمة 1 (SP1). وتدعم هذه التدخلات هدف البرنامج المتمثل في تعزيز النمو الزراعي الشامل والمستدام الذي يزيد من الدخل الريفي من أجل تحقيق النتائج التالية: (1) زيادة استثمارات صغار المزارعين ومنظمات المنتجين في الأصول الإنتاجية، مما يعزز الإنتاجية والقدرة التنافسية؛ (2) شراكات أقوى بين الشراكات بين المنظمات الإنتاجية والأعمال التجارية الزراعية والوصول إلى الأسواق؛ و (iii) تنظيم أفضل لصغار المزارعين من خلال التعاونيات لتلبية معايير السوق. وتشمل النتائج المتوقعة زيادة دخل المزارعين من خلال أنظمة المدخلات والمخرجات المنظمة، وزيادة الاستثمار الخاص في سلاسل القيمة الخاصة بالمنظمات الإنتاجية والتعاونيات الزراعية والتعاونيات الزراعية الإقليمية، وتعزيز حوكمة إدارة تعزيز التعاونيات الزراعية والتعاونيات الزراعية الإقليمية، وتحسين المبيعات والوصول إلى الأسواق.
- 19- المكون 1. أصول إنتاجية ومرنة لمنظمات المنتجين.
- 20- المكون الفرعي 1.1. الاستثمار في الأصول الإنتاجية والمرنة لمنظمات المنتجين وصغار المزارعين (منظمات المنتجين غير المزارعين للأرز). سيتم إدخال أداتين جديدتين مع التمويل الإضافي: خط ائتمان إلى 18.44 ARDB مليون دولار أمريكي) لقروض رأس المال العامل الكبيرة إلى 40 من MACs غير الأرز، وصندوق ضمان ائتماني عبر CGCC (5.0 مليون دولار أمريكي) لتقليل مخاطر الإقراض وحماية النسب الاحترازية لـ ARDB؛ يمكن لـ MACs غير الأرز أيضًا الوصول إلى البنية التحتية للسوق عند الطلب بموجب المكون الفرعي 1.2.
- 21- المكون الفرعي 1.3. دعم الإنتاج والأصول لمزارعي الأرز (مكون فرعي جديد). للامتثال لشروط البنك الأوروبي للاستثمار، يتم عزل استثمارات الأرز وتشمل البنية التحتية للسوق (2.75 مليون دولار أمريكي) وخط ائتمان لـ 10 مزارعين للأرز (5.2 مليون دولار أمريكي) يتم توجيهه من خلال أمانة ASPIRE-AT و ARDB بدعم من CGCC.
- 22- المكون 3. تجميع المزارعين ودمجهم في سلاسل القيمة.
- 23- المكون الفرعي 3.1. هيكل وقدرة منظمات المنتجين (اللجان الإدارية المتوسطة غير المعنية بالأرز) يزيد التمويل الإضافي من الدعم المقدم إلى 40 لجنة إدارية متوسطة (3.53 مليون دولار أمريكي) ويشمل التأسيس وتعزيز وتطوير الأعمال من خلال متخصص في اللجان الإدارية المتوسطة، وفريق SPI موسع، وأنظمة محاسبة، وتوجيه، وترويج التجارة، ودعم تشغيلي لبرنامج DACP، ومراجعة ومراقبة بقيادة التحالف التعاوني الزراعي الكمبودي.
- 24- المكون الفرعي 3.3. هيكل وقدرة منظمات المنتجين المتوسطة الحجم للأرز (مكون فرعي جديد). للامتثال لشروط البنك الأوروبي للاستثمار، يتم تخصيص الاستثمارات في الأرز وتشمل خدمات محددة لتعزيز المؤسسات وتطوير الأعمال لـ 10 منظمات منتجين متوسطة الحجم للأرز (0.418 مليون دولار أمريكي).
- 25- الدعم المؤسسي والسياساتي. DACP، ضمن MAFF، هو الشريك المنفذ لمبادرة MAC، مع اختصاصات معدلة لـ SP1-1/2/3 (فرق مختلفة من مقدمي الخدمات تدعم منظمات المنتجين/التعاونيات الزراعية في مناطق مختلفة) وأخصائي MAC مدمج للتنسيق اليومي. كما يدعم التمويل الإضافي مسارات العمل القانونية/السياساتية المستندة إلى الخبرة الميدانية لـ MAC.
- 26- منطق التمويل، والمراحل، والفجوة. يستند تصميم التمويل الإضافي القائم على السيولة وتقاسم المخاطر إلى ما أثبتته من قدرة على الاستيعاب من قبل MACs الحالية. تتيح مجموعة ضمانات الائتمان رأس مال عام لمدة عام واحد



عند الدخول، يتطور إلى قروض لمدة ثلاث إلى خمس سنوات للبنية التحتية والقيمة المضافة. وتكون المراحل على النحو التالي: 7.5 مليون دولار أمريكي في عام 2026، و12.5 مليون دولار أمريكي في عام 2027، و7.5 مليون دولار أمريكي في عام 2028، ليصبح المجموع 27.5 مليون دولار أمريكي، مما يترك فجوة قدرها 3.86 مليون دولار أمريكي بحلول عام 2028، ومن المتوقع أن يتم سدها من قبل المؤسسات المالية الشريكة التي تم تضمينها بالفعل في البرنامج.

27- موازنة إطار النتائج (الأهداف الرئيسية). يرفع التمويل الإضافي إجمالي النطاق ويعدل مؤشرات الإطار المنطقي على النحو التالي:

الجدول 2

المؤشر	الهدف القديم	الهدف الجديد	ملاحظات/مبهرات
الأشخاص الذين يتلقون الخدمات (CI 1)	130 040	145 040	توسيع نطاق الخدمة ليشمل 15,000 أسرة
الأسر التي تم الوصول إليها	125 000	140 000	إضافة 25 مركزًا جديدًا + 25 مركزًا مطورًا (≈ 15,000 أسرة)
العدد الإجمالي المقدر لأفراد الأسر المعيشية	500 000	560 000	15,000 أسرة إضافية × 4 = 60,000 فرد من أفراد الأسر
الأفراد الذين أظهروا تمكينًا (IE.2.1)	13 004	14 504	10% من إجمالي الأشخاص الذين تم الوصول إليهم
الأسر التي أبلغت عن تأثيرها في صنع القرار (SF.2.2)	56 250	63 000	45% من الأسر، بما في ذلك 945 أسرة من السكان الأصليين و9,450 أسرة ترأسها نساء
الأسر المعيشية الراضية عن الخدمات المدعومة من المشروع (SF.2.1)	70 000	78 400	56% من الأسر، بما في ذلك 11,760 أسرة ترأسها نساء
<b>المكون 1</b>			
الأسر المشاركة التي زادت إنتاجية محاصيلها (النتيجة 1)	إنتاجية العمالة 8% سنويًا	57,500 أسرة (50% من 115,000 أسرة تمتلك أراضي في مزرعة " )	اسم المؤشر المعدل
منظمات المنتجين الريفيّة التي أبلغت عن زيادة المبيعات (2.2.5)	450 (90% من 500)	315 (60% من 525)	تم تعديل الهدف ليكون واقعيًا؛ ويشمل 189 منظمة منتجة تضم نساء في مناصب قيادية
الأسر التي أبلغت عن تحسين الوصول المادي إلى الأسواق ومرافق المعالجة والتخزين	66 400	74 200	53% من 140,000 أسرة
عدد المنتجين الريفيين المستفيدين من الاستثمارات الممولة بالقروض من قبل منظمات المنتجين/الجمعيات التعاونية	22 000	37 000	سيتم تضمين جميع الأسر المعيشية الإضافية البالغ عددها 15,000 أسرة في هذا المؤشر
عدد أعضاء PO/AC الذين يمكنهم الوصول إلى أصول البنية التحتية المادية التي يوفرها المشروع	40 000	46 000	40% من 115,000 عضو
<b>المكون 2</b>			
الشركات الريفيّة التي أبلغت عن زيادة في الأرباح (2.2.2)	9 (60% من 15 شركة صغيرة ومتوسطة)	10 (25% من 40 شركة صغيرة ومتوسطة)	تم التوسع ليشمل جميع المؤسسات الأربعين، انخفاض النسبة المئوية
<b>المكون 3</b>			
دعم منظمات المنتجين الريفيين التي تقدم خدمات جديدة أو محسنة لأعضائها	535	560	توسيع نطاق منظمات المنتجين من خلال MAC؛ تصنيف أعضاء منظمات المنتجين حسب الجنس/الشباب/السكان الأصليين
منظمات المنتجين الريفيين المشاركة في شراكات رسمية (2.2.3)	375 (75% من 500)	394 (75% من 525)	جميع لجان التنسيق المحلية البالغ عددها 50 لجنة
الأسر التي تتبنى ممارسات زكية مناخياً (3.2.2)	11,400	14,000	10% من 140,000 أسرة

CI = المؤشر الأساسي؛ IE = تقييم الأثر؛ SF = ملاحظات أصحاب المصلحة.

## دال- التكاليف والفوائد والتمويل

### تكاليف البرنامج

28- يتم احتساب مكونات البرنامج المعنونة "الأصول الإنتاجية والمرنة لـ Pos وخط الائتمان لـ ARDB لـ MACs غير الأرز" جزئياً كتمويل مناخي. وفقاً لمنهجيات البنوك الإنمائية المتعددة الأطراف لتتبع تمويل التكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره، يقدر إجمالي تمويل الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD) المناخي لهذا البرنامج بـ 13.058 مليون دولار أمريكي.

29- ويقدر المبلغ الإجمالي للتمويل الإضافي من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية للتغير المناخي للتمويل الإضافي المقترح بـ 13.058 مليون دولار أمريكي.

الجدول 3  
ملخص التمويل الأصلي والإضافي  
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

التمويل الأصلي	التمويل الإضافي	الإجمالي
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية PBAS	33 900	49 488
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية BRAM	14 000	21 000
البنك الأوروبي للاستثمار	60 559	60 559
المؤسسات المالية الشريكة	42 930	42 930
منحة SSTC	300	300
المشاركون في البرنامج الفردي	1 050	1 050
الشركات الصغيرة والمتوسطة	2 164	2 164
المقترض/المستفيد	19 152	19 152
الفجوة التمويلية	20 003	20 003
<b>الإجمالي</b>	<b>194 058</b>	<b>216 646</b>
	<b>22 588</b>	

الجدول 4  
التمويل الإضافي: تكاليف البرنامج حسب العنصر والممول  
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

قروض إضافية من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية			
المكون	الصندوق الدولي للتنمية الزراعية PBAS	برنامج الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	الإجمالي
	المبلغ	المبلغ	%
المكون 1. أصول إنتاجية ومرنة لمنظمات المنتجين	11 640	7 000	18 640 100
المكون 2. الشراكات التجارية والوصول إلى الأسواق	-	-	- -
المكون 3. تجميع المزارعين ودمجهم في سلاسل القيمة	3 948	-	3 948 100
المكون 4. الإدارة والرصد والتقييم	-	-	- -
<b>المجموع</b>	<b>15 588</b>	<b>7 000</b>	<b>22 588 100</b>

الجدول 5  
التمويل الإضافي: تكاليف البرنامج حسب فئة الإنفاق والممول  
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

قروض إضافية من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية					
فئة الإنفاق	الصندوق الدولي للتنمية الزراعية PBAS		برنامج الصندوق الدولي للتنمية الزراعية		الإجمالي
	المبلغ	النسبة	المبلغ	النسبة	المبلغ
<b>تكاليف الاستثمار</b>					
1. المعدات والمواد	1 050	6.7	-	-	1 050 5
2. صناديق الائتمان والضمان	11 640	74.7	7 000	100	18 640 83
3. التدريب وبناء القدرات	753	4.8	-	-	753 3
4. الاستشارات والدراسات	2 145	13.8	-	-	2 145 9
<b>إجمالي تكاليف الاستثمار</b>	<b>15 588</b>	<b>100</b>	<b>7 000</b>	<b>100</b>	<b>22 588 100</b>
التكاليف المتكررة	-	-	-	-	- -
<b>إجمالي التكاليف المتكررة</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>- -</b>
<b>الإجمالي</b>	<b>15 588</b>	<b>100</b>	<b>7 000</b>	<b>100</b>	<b>22 588 100</b>

الجدول 6  
تكاليف البرنامج حسب المكون والسنة (PY)  
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون	PY1		السنة المالية 2		السنة 3		السنة المالية 4		PY5		PY6		PY7		المجموع
	النسبة	المبلغ	النسبة	المبلغ	النسبة	المبلغ	النسبة	المبلغ	النسبة	المبلغ	النسبة	المبلغ	النسبة	المبلغ	
المكون 1. أصول إنتاجية ومرنة لمنظمات المنتجين	2	2 383	8	10 140	13	16 154	23	27 988	25	30 392	20	25 361	9	11 497	123 915
المكون 2. الشراكات التجارية والوصول إلى الأسواق	2	1 357	39	21 688	9	4 739	14	7 873	17	9 342	13	7 177	5	2 792	54 969
المكون 3. تجميع المزارعين ودمجهم في سلاسل القيمة	9	2 371	20	5 604	21	5 804	21	5 701	16	4 261	12	3 294	1	367	27 403
المكون 4. الإدارة والرصد والتقييم	13	1 351	12	1 221	14	1 443	14	1 495	15	1 579	15	1 606	16	1 664	10 359
<b>الإجمالي</b>	<b>3</b>	<b>7 463</b>	<b>18</b>	<b>38 653</b>	<b>13</b>	<b>28 141</b>	<b>20</b>	<b>43 058</b>	<b>21</b>	<b>45 574</b>	<b>17</b>	<b>37 438</b>	<b>8</b>	<b>16 320</b>	<b>216 646</b>

## استراتيجية وخطة التمويل والتمويل المشترك

- 30- تبلغ التكلفة الإجمالية الأصلية للبرنامج 194.1 مليون دولار أمريكي، ويتم تمويله من خلال قرض من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (47.9 مليون دولار أمريكي)، وقرض سيادي ومنحة من البنك الأوروبي للاستثمار (60 مليون دولار أمريكي)، وأموال مقابلة من الحكومة (19.2 مليون دولار أمريكي)، ومؤسسات مالية شريكة (43 مليون دولار أمريكي)، وشركات صغيرة ومتوسطة (2.16 مليون دولار أمريكي)، والمزارعين (1 مليون دولار أمريكي)، ومنحة من لجنة التعاون التقني (0.3 مليون دولار أمريكي)، مما يترك فجوة تمويلية قدرها 20 مليون دولار أمريكي وتمويل مشترك من الحكومة قدره 19.15 مليون دولار أمريكي. وسترفع التكلفة الإجمالية للبرنامج إلى 216.646 مليون دولار أمريكي مع التمويل الإضافي المقترح البالغ 15.588 مليون دولار أمريكي من بنك التنمية الأفريقية (PBAS) و7 ملايين دولار أمريكي من بنك التنمية الأفريقي (BRAM).
- 31- بالإضافة إلى ذلك، تم اقتراح 12.75 مليون دولار أمريكي لإعادة تخصيصها من المكون الفرعي للبنية التحتية للسوق (1.2) لتمويل خط الائتمان، ومرفق ضمان CGCC، والبنية التحتية للسوق لـ MACs للأرز. هذا التعديل، المفصل في مذكرة إعادة التخصيص، يكمل التمويل الإضافي ويستجيب لطلب الحكومة.
- 32- ولا يهدف التمويل الإضافي إلى سد الفجوة التمويلية الأصلية، والتي لا تزال قائمة. وتجري فرق وزارة الزراعة والغابات ومصايد الأسماك والصندوق الدولي للتنمية الزراعية مناقشات مع الوكالة الصينية للتعاون الإنمائي الدولي لتمويل جزء من الفجوة التمويلية البالغة 20 مليون دولار أمريكي في إطار برنامج ASPIRE-AT من خلال مبادرة دعم القطاع الزراعي القائم على التصدير في كمبوديا (SELAS) المقترحة. وبمجرد الانتهاء من هذه المبادرة، من المتوقع أن تحشد SELAS موارد إضافية. ويمكن سد الفجوة التمويلية البالغة 20 مليون دولار أمريكي من خلال دورات PBAS اللاحقة بموجب شروط تمويل يتم تحديدها وتخضع للإجراءات الداخلية وموافقة المجلس التنفيذي لاحقاً، أو من خلال التمويل المشترك الذي يتم تحديده أثناء التنفيذ.

## الصرف

- 33- ستكون ترتيبات الصرف للتمويل الإضافي مماثلة لتلك الخاصة بالبرنامج الجاري. وسيتم فتح حسابين مخصصين، واحد لكل قرض من قروض الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، يتم صرف أموال الصندوق إليهما. ويجب على أمانة ASPIRE-AT تقديم تقارير مالية مؤقتة موحدة كل ثلاثة أشهر في غضون 45 يوماً من نهاية الربع المعني. وستكون أمانة ASPIRE-AT مسؤولة أيضاً عن تقديم طلبات السحب للتبرير والسلف كل ثلاثة أشهر، استناداً إلى التقارير المالية المؤقتة المقدمة والمصدق عليها.

## ملخص الفوائد والتحليل الاقتصادي

- 34- **عائد الاستثمار في البرنامج ككل.** يُظهر التحليل الاقتصادي لبرنامج ASPIRE، بما في ذلك التمويل الإضافي، عائدات اقتصادية قوية بمعدل خصم 10 في المائة على مدى 20 عاماً. ويبلغ معدل العائد الداخلي الاقتصادي 18.1 في المائة. ويستند هذا إلى افتراض أن 75 في المائة من المزارعين المستهدفين في 50 تعاونية يتبنون تقنيات وممارسات محسنة، مما يؤثر على إنتاج وتجهيز الأرز والكاجو والفلفل والخضروات من خلال الائتمان الميسر. وتبلغ القيمة الحالية الصافية 130.2 مليون دولار أمريكي، مع نسبة منفعة إلى تكلفة تبلغ 1.16 استناداً إلى المنافع القابلة للقياس الكمي من أنشطة البرنامج. وتؤكد تحليلات الحساسية والسيناريوهات متانة البرنامج، حيث تظهر ربحية على مدى 15 عاماً. ولا يصبح البرنامج غير مربح إلا إذا انخفضت الفوائد بأكثر من 13.78 في المائة أو ارتفعت التكاليف بأكثر من 15.98 في المائة بسبب الصدمات أثناء التنفيذ.
- 35- **عائد الاستثمار من التمويل الإضافي.** إذا أخذنا في الاعتبار فقط الفوائد والتكاليف المتوقعة للتمويل الإضافي على مدى 20 عاماً، فإن البرنامج سيققق أيضاً عائداً اقتصادياً واعداً على الاستثمار. وستبلغ القيمة الحالية الصافية 31.7 مليون دولار أمريكي، ومعدل العائد الداخلي 21.5 في المائة، ونسبة الفائدة إلى التكلفة 1.14. ويُظهر تحليل الحساسية

والسيناريوهات متانة هذه النتائج. وسيصبح البرنامج غير قابل للتنفيذ إذا انخفضت الفوائد المتوقعة بأكثر من 12.5 في المائة أو إذا زادت التكاليف بأكثر من 14.3 في المائة بسبب عوامل سلبية. وسيظل البرنامج قابلاً للتنفيذ في فترات التقييم التي تبلغ 10 و15 سنة.

الجدول 7

المؤشر	البرنامج الإجمالي	التمويل الإضافي (MAC)
معدل العائد الداخلي	18.1	21.5
BCR (معدل خصم 10٪)	1.1	1.1
القيمة الحالية الصافية (معدل خصم 10٪)	130.2 مليون دولار أمريكي	31.7 مليون دولار أمريكي
قيم التبدل	زيادة في التكاليف تصل إلى 15.98 انخفاض في الفوائد بنسبة تصل إلى 13.78	زيادة في التكاليف تصل إلى 14.26 انخفاض في المزايا بنسبة تصل إلى 12.48

36- تحليل الحساسية وتحليل المخاطر. وبالمثل، يرد في الجدول التالي تحليل الحساسية الذي أجري لتقييم التغيرات المحتملة في مختلف المتغيرات التي يمكن أن تؤثر على الربحية الاقتصادية للاستثمار.

الجدول 8

المتغيرات	التغيير (Δ%)	البرنامج الإجمالي		التمويل الإضافي		تحليل المخاطر
		معدل العائد الداخلي (%)	القيمة الحالية الصافية (بملايين الدولارات الأمريكية)	معدل العائد الداخلي (%) (IRR)	القيمة الحالية الصافية (بملايين الدولارات الأمريكية)	
السيناريو الأساسي 10٪، 20 عامًا		18	130	21.50	31	
مزايا البرنامج	-	12.10	35	12.50	6	مزيح من المخاطر التي تؤثر على أسعار الإنتاج والعائدات ومعدلات التنبؤ
تكاليف البرنامج	10	14.10	62	14.10	11	زيادة أسعار المدخلات الزراعية
التأثير المشترك - الفائدة (-)/التكلفة (+)	10	7.60	31	4	14.2	ضعف الإدارة، وقلة مجموعات المزارعين على التفاوض، وتقلبات أسعار السوق، والخدمات الخارجية
التأثير المشترك - الفائدة (-)/التكلفة (+)	15	0.40	(112.6)	9.50	37.2	
معدل التنبؤ (60٪)		17.90	124	19.30	22	جودة المساعدة التقنية والوصول إلى التكنولوجيات
معدل التنبؤ (75٪)		18.10	130	21.50	31	
فترة التقييم (15 عامًا)		15.10	59	19	21	عدم اليقين بشأن استمرارية البرنامج على المدى القصير والمتوسط والطويل
فترة التقييم (10 سنوات)		1.42	(50.9)	14.50	6	
معدل الخصم الاجتماعي (5.5٪)		غير متوفر	306.9	غير متوفر	64	مرتبط بالاستقرار السياسي والاقتصادي الكلي

37- يُظهر التحليل المالي للتمويل الإضافي أن الأنشطة التي يدعمها البرنامج - وفي مقدمتها تقديم قروض ميسرة للتعاونيات من أجل تعزيز الإنتاج الأولي والتجهيز في سلاسل قيمة مختارة مثل الأرز والكاجو والفلفل والخضروات - لديها القدرة على تحقيق عوائد إيجابية على الاستثمار. ويقدم الجدول التالي مؤشرات العائد المتوقع على الاستثمار لهذه السلاسل القيمة.

الجدول 9

سلسلة القيمة	المؤشرات المالية	
	معدل العائد الداخلي (IRR)	الفائدة مقابل التكلفة
الأرز	11.7	0.997
الكاجو	20.9	1
الفلل	13.7	1
خضروات	14.3	1.06

### استراتيجية الخروج والاستدامة

- 38- تم إنشاء فريق متخصص داخل DACP وتدريبه لمواصلة دعم MACs و POs بعد انتهاء البرنامج. سيتم دعم استدامة إطار الخروج من خلال التضمين المؤسسي لوظائف الترويج التعاوني في DACP وتعزيز آليات الحوكمة داخل MACs.
- 39- سيتم الحفاظ على تسهيل سلسلة القيمة الحيوية من خلال تعزيز الشراكات الدائمة بين منظمات المنتجين والمشتريين من القطاع الخاص والمؤسسات المالية. يضمن إدخال خطوط الائتمان والضمانات من خلال ARDB و CGCC حصول MACs على الخدمات المالية حتى بعد انتهاء دعم البرنامج، في حين توفر الإصلاحات السياسية الجارية (مثل قانون التعاونيات الزراعية وصياغة قانون الزراعة التعاقدية) بيئة مواتية لتحقيق تأثير طويل الأمد.

## ثالثاً- إدارة المخاطر

### ألف- المخاطر وتدابير التخفيف

- 40- يُصنف برنامج ASPIRE-AT، بما في ذلك التمويل الإضافي للجان الإدارية المحلية، على أنه برنامج ذو مخاطر معتدلة بشكل عام، مع وجود مخاطر مناخية كبيرة بسبب تعرض كمبوديا الشديد للفيضانات والجفاف وغيرها من المخاطر الطبيعية.
- 41- تتعلق المخاطر الرئيسية بدمج أنشطة جديدة للجان الإدارية المحلية لم تكن مدرجة في التصميم الأصلي، مما يتطلب مراجعة فنية واقتصادية من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وتعديل اتفاقية التمويل. وتشكل ضعف قدرات التخطيط التجاري لدى اللجان الإدارية المحلية والمزارعين مخاطر استثمارية، يتم التخفيف منها من خلال الدعم الفني ومقدمي الخدمات ومعايير الفرز التي تطبقها هيئة تنمية الموارد الزراعية. يتم تقليل مخاطر التخلف عن سداد القروض من خلال ضمان CGCC الذي يغطي ما يصل إلى 80 في المائة على أساس تنازلي، مع ضمانات تضمن احتفاظ المؤسسات المالية الشريكة بمخاطر جزئية، والسعي إلى الاسترداد قبل المطالبات، وسداد المطالبات على مراحل (50 في المائة بعد 360 يوماً)، مع حد أقصى للمخاطر يبلغ 20 مليون دولار أمريكي ونسبة رافعة مالية أولية تبلغ 1:4.
- 42- يتم التخفيف من مخاطر الاستدامة في السوق والبنية التحتية MAC من خلال تقييمات الجدوى والخطط المؤسسية. تتم إدارة مخاطر القدرات داخل ARDB ووحدات المشروع من قبل أمانة ASPIRE ومقدمي الخدمات المتخصصين. تظل مخاطر المشتريات والإدارة المالية معتدلة ويتم التخفيف منها من خلال أنظمة IFAD القياسية، وضوابط مكافحة الفساد، وبناء القدرات والإشراف الدقيق. وتشمل الضمانات البيئية والاجتماعية استبعاد المناطق المحمية، والالتزامات بعدم إزالة الغابات، والامتثال للصحة والسلامة المهنية، وآلية متعددة المستويات لتسوية الشكاوى مدعومة بأدوات الضمان مثل إطار إدارة البيئة والمجتمع والمناخ، وخطة إدارة البيئة والمجتمع والمناخ (ESCMP)، وخطة التراث الثقافي، وخطة الشعوب الأصلية (IPP)، وخطة الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة (FPIC).

## 43- تعتبر إدارة المشروع المالية ومخاطر المشتريات المتعلقة بالمشروع معتدلة.

الجدول 10  
ملخص المخاطر الإجمالية

فئة/فئة فرعية المخاطر	المخاطر الكامنة	المخاطر المتبقية
سياق البلد	متوسط	منخفض
استراتيجيات وسياسات القطاع	متوسطة	منخفض
السياق البيئي والمناخي	متوسط	منخفض
نطاق البرنامج	كبير	متوسط
القدرة المؤسسية على التنفيذ والاستدامة	متوسطة	متوسطة
الإدارة المالية للبرنامج	كبيرة	متوسطة
مشتريات البرنامج	معتدل	معتدل
التأثير البيئي والاجتماعي والمناخي	معتدل	منخفض
أصحاب المصلحة	متوسط	منخفض
بشكل عام	متوسط	منخفض

## باء- الفئة البيئية والاجتماعية

44- يُصنف التمويل الإضافي المقترح على أنه مخاطر معتدلة من الناحية البيئية والاجتماعية وفقاً لفحص إجراءات التقييم الاجتماعي والبيئي والمناخي (SECAP) التابعة للصندوق الدولي للتنمية الزراعية. ولإدارة هذه المخاطر، يفرض البرنامج سياسة عدم التعدي على الغابات وإزالة الغابات، ولن ينطوي على الاستيلاء غير الطوعي على الأراضي أو إعادة التوطين. ويُستثنى من ذلك التدخلات في الموائل المحمية أو المعترف بها من قبل المجتمع المحلي. سيتم تحديث وثائق الضمانات، بما في ذلك خطة إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية (ESCMP) وخطة التراث الثقافي وخطة تنفيذ سياسة الاستثمار المستدام (IPP) وخطة الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة (FPIC).

## جيم- تصنيف مخاطر المناخ

45- يُصنف دمج MACs في ASPIRE-AT على أنه مخاطر مناخية جوهرية بموجب SECAP التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية. كمبوديا معرضة بشدة لمخاطر المناخ والكوارث؛ وتواجه مناطق التدخل فيضانات الأنهار والمدن، والانهيئات الأرضية، والأعاصير، والحرارة الشديدة، وحرائق الغابات، وندرة المياه. النظم الزراعية والبنية التحتية الريفية معرضة لتقلبات هطول الأمطار والجفاف المطول وتغيرات درجات الحرارة وتفشي الآفات. القدرة على التكيف مقيدة بآليات الاستجابة للكوارث المحدودة وعدم كفاية نشر المعلومات المناخية على المزارعين.

## رابعاً- التنفيذ

## ألف- الامتثال لسياسات الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

46- يُظهر دمج MACs في برنامج ASPIRE-AT الامتثال لسياسات الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وأطره التشغيلية، مما يدعم هدف البرنامج المتمثل في تحقيق نمو زراعي شامل ومستدام. يتوافق نموذج MAC مع الإطار الاستراتيجي للصندوق الدولي للتنمية الزراعية 2016-2025 والأهداف الاستراتيجية لبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية لكمبوديا 2022-2027: (SO1) تعزيز القدرة الإنتاجية؛ (SO2) تعزيز المشاركة في السوق والدخل؛ و (SO3) تعزيز الاستدامة البيئية والقدرة على التكيف مع تغير المناخ. تم التحقق من أن برنامج ASPIRE-AT، بما في ذلك MACs، هو برنامج تحويلي من حيث النوع الاجتماعي، ومراعي لاحتياجات الشباب، ومركز على الشعوب



الأصلية، ويشمل التمويل المناخي، ويضمن إشراك النساء والشباب والأشخاص الذين لا يملكون أراضي والشعوب الأصلية.

## باء- الإطار التنظيمي

### الإدارة والتنسيق

47- ستعمل DACP التي تم إنشاؤها حديثاً تحت إشراف MAFF كشريك تنفيذي لمكون MAC، بدعم من SP1-1 و SP1-2 و SP1-3 وأمانة ASPIRE-AT. سيتم تعديل اختصاصات SP1-1 لتشمل ثلاثة متخصصين بدوام كامل في تطوير الأعمال والتحليل المالي والزراعة لمدة عامين لتوفير دعم بناء القدرات والتقدم على المستوى الميداني لـ MACs، مع الموافقة على التوظيف من قبل DACP. سيعمل هؤلاء المتخصصون 50 MACs على مستوى البلاد بالتنسيق مع DACP. سيتم أيضاً تحديث اختصاصات جميع SP1s الثلاثة لتشمل دعم بناء قدرات MAC، مع تخصيص ميزانية إضافية للنطاق الموسع. ستدير CGCC مرفق الضمان بموجب اتفاقية رسمية مع وزارة الاقتصاد والمالية (MEF) لتقليل مخاطر إقراض MAC جنباً إلى جنب مع ARDB.

### الإدارة المالية والمشتريات والحكومة

48- تعديل الوثيقة القانونية. سيتم تعديل اتفاقية التمويل لتشمل ترتيبات التنفيذ للجان الإدارية المحلية (MACs)، والأنشطة الإضافية في إطار المكونات ذات الصلة، وأدوات التمويل الإضافية، ومبلغ التمويل الإضافي المقابل. كما سيتم مراجعة خطاب ترتيبات الإدارة المالية والرقابة المالية ليعكس التمويل الإضافي.

49- ستقوم الأمانة الحالية لبرنامج ASPIRE-AT، التي تعمل كوحدة إدارة البرنامج (PMU)، بإدارة الترتيبات المالية للتمويل الإضافي. تضم وحدة إدارة البرنامج موظفين مؤهلين وذوي خبرة قادرين على إعداد الميزانية في الوقت المناسب، والحفاظ على الضوابط الداخلية، وضمان التدفق السلس للأموال. وتستخدم برامج محاسبة تدعم حفظ السجلات بشكل موثوق وتقديم تقارير مالية مؤقتة مقبولة إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية. ويتبع إطار الرقابة الداخلية إجراءات التشغيل القياسية الحكومية للمشاريع التي تمويلها المؤسسات الدولية. وسيتم تحديث دليل تنفيذ البرنامج حسب الاقتضاء. كما يحافظ البرنامج على ترتيبات مناسبة لتقديم تقارير التدقيق في الوقت المناسب في إطار التمويل الإضافي.

50- وسيكون برنامج DACP التابع لوزارة الزراعة والغابات والصيد البحري شريكاً تنفيذياً جديداً لإدارة الأنشطة المتعلقة باللجان الإدارية المشتركة في إطار المكونين 3.1 و 3.3. وسيشرف برنامج DACP على الضوابط الداخلية والتدريب والرصد المالي للجان الإدارية المشتركة، بدعم من موظف مالي ومحاسبي متخصص. وسيقدم برنامج DACP جميع السجلات المالية للأنشطة المتعلقة باللجان الإدارية المشتركة إلى أمانة ASPIRE-AT لتوحيدها وإعداد طلبات السحب والتقارير المالية المؤقتة والبيانات السنوية لتقديمها إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

51- المشتريات. ستتبع المشتريات التي يتم تمويلها من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية الإجراءات التشغيلية الموحدة المتعلقة بالمشتريات لجميع المشاريع/البرامج الممولة من مصادر خارجية في كمبوديا، بقدر ما تتوافق مع المبادئ التوجيهية للمشتريات الخاصة بمشاريع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية. وستكون أمانة ASPIRE-AT مسؤولة مباشرة عن المشتريات باستثناء أنشطة المشتريات التي تديرها DACP في إطار المكون الفرعي 3.3 باستخدام التمويل الإضافي. وستكون أنشطة المشتريات في إطار المكون الفرعي 1.3 باستخدام تمويل الصندوق الدولي للتنمية الزراعية عبر ARDB من مسؤولية المقترضين (منظمات المنتجين، واللجان المحلية، واللجان الإقليمية). وستكون هناك اتفاقية تمويل فرعية بين وزارة المالية والاقتصاد و ARDB لإدارة خطوط الائتمان بالجملة باستخدام التمويل الإضافي للصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

## جيم- الرصد والتقييم والتعلم وإدارة المعرفة والاتصال الاستراتيجي

- 52- يتتبع نظام الرصد والتقييم (M&E) التابع لبرنامج ASPIRE-AT التقدم المادي والمالي والنتائج مقارنة بالأهداف والنتائج والمخرجات. في إطار التمويل الإضافي، سيستمر العمل بنفس النظام، مع إطار منطقي محدث يعكس وصول 15,000 أسرة إضافية من خلال MACs. سيتم مراجعة مؤشرات التوعية والمخرجات، وإجراء استطلاعات منتصف المدة ونهاية المدة لتقييم النتائج. سيستمر موظفو الرصد والتقييم الحاليون في عملهم، مع زيادة عددهم حسب الحاجة لرصد التمويل الإضافي. وستتولى اجتماعات المراجعة الشهرية التي تضم DACP و SP1-1 و SP1-2 و SP1-3 و متخصصي MAC والمستشارين وفريق الرصد والتقييم متابعة التقدم المحرز ومعالجة المعوقات والاتفاق على الإجراءات التصحيحية. وستتم مشاركة نقاط العمل ومحاضر الاجتماعات مع أصحاب المصلحة، وسيقدم SP1-1 تقارير مرحلية نصف سنوية عن دعم MAC.
- 53- وسيواصل فريق إدارة المعرفة، بقيادة خبير وطني، إنتاج منتجات المعرفة ونشرها. وسيتم تحديث استراتيجية إدارة المعرفة لتشمل أنشطة تمويلية إضافية، بما في ذلك قصص النجاح والدروس المستفادة من MACs. وسيتم تحديث دراسات الحالة الحالية المتعلقة بـ ACs و SMEs والمزارعين، ووضع دراسات جديدة - مثل تلك المتعلقة بـ MACs العاملة في مجال الصادرات الزراعية - لتوثيق أفضل الممارسات.

## دال- التعديلات المقترحة على اتفاقية التمويل

- 54- سيتم تعديل اتفاقية التمويل لتضمن التمويل الإضافي.
- 55- تمت إضافة عنصرين فرعيين جديدين: العنصر الفرعي 1.3 - الدعم الإنتاجي ودعم الأصول لمجموعات العمل المعنية بالأرز؛ والعنصر الفرعي 3.3 - هيكل وقدرات مجموعات العمل المعنية بالأرز.
- 56- وتشمل الأهداف النهائية الإجمالية الآن الهدف الأصلي والهدف التمويلي الإضافي الجديد. ويتم الحفاظ على نسبة التفصيل، مع أهداف منقحة فيما يتعلق بالجنسانية والشعوب الأصلية.

## خامسا- الصكوك القانونية والسلطة

- 57- سيشكل اتفاق التمويل بين مملكة كمبوديا والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الصك القانوني لتقديم التمويل المقترح إلى المقترض/المستفيد. وسيتم تعديل اتفاق التمويل الموقع بعد الموافقة على التمويل الإضافي.
- 58- وتملك مملكة كمبوديا بموجب قوانينها صلاحية تلقي التمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.
- 59- وأنا مقتنع بأن التمويل الإضافي المقترح سيتوافق مع اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية والسياسات والمعايير الخاصة بتمويل الصندوق.

## سادسا- التوصية

60- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل الإضافي وفقاً للقرار التالي:

تقرر: أن يقدم الصندوق قرضاً بشروط مختلطة إلى مملكة كمبوديا بمبلغ خمسة عشر مليوناً وخمسمائة وثمانية وثمانين ألف دولار أمريكي (15 588 000 دولار أمريكي) وبشروط وأحكام تتوافق إلى حد كبير مع الشروط والأحكام الواردة في هذا المستند.

تقرر كذلك: أن يقدم الصندوق قرضاً بشروط عادية إلى مملكة كمبوديا بمبلغ سبعة ملايين دولار أمريكي (7 000 000 دولار أمريكي) وبشروط وأحكام تتوافق إلى حد كبير مع الشروط والأحكام الواردة في هذا القرار.

ألفرو لاريو

الرئيس

## Updated logical framework incorporating the additional financing

Results Hierarchy	Indicator	Original Logical Framework			Revised End Target (Post AF) <sup>3</sup>	Means of Verification			Assumptions
	Name	Base-line	Midline	End-line		Source	Frequency	Responsibility	
Outreach	1. Persons receiving services promoted or supported by the project					Project MIS	Annual	PMU	There are 115,000 smallholder HH in POs and 25,000 landless or land-poor HH benefitting from employment opportunities.
	Males - Males	0	26,008	65,020	72,520				
	Females - Females	0	26,008	65,020	72,520				
	Young - Young people	0	10,403	26,008	29,008				The number of HHs supported by the project has been increased by 15,000 HHs, resulting in a total target of 140,000 HHs. The project will support 25 newly established MACs (≈400 members each) and 25 existing investment-ready POs/ACs that will transition into MACs, increasing their membership from 200 to 400. This scale-up is expected to reach about 15,000 additional households (25×400 + 25×200 = 15,000) within the project period. Additionally, it is assumed that there only one HH member is a part of the PO, and each HH comprises of 4 members.
	Indigenous people - Indigenous people	0	780	1,951	2,176				
	Total number of persons receiving services - Number of people	0	52,016	130,040	145,040				
	1.a. Corresponding number of households reached					Project MIS	Annual	PMU	
	Households - Households	0	50,000	125,000	140,000				
	Corresponding number of households reached					Project MIS	Annual	PMU	
	Landless or land-poor - Households - Number	0	10,000	25,000	25,000				
	1.b. Estimated corresponding total number of households members					Project MIS	Annual	PMU	

<sup>3</sup> This column reflects the incorporation of additional 15,000 households targeted through the establishment of MACs. Adjustments have been made to outreach and output indicators, as well as baseline indicators where necessary.

	Household members - Number of people	0	200,000	500,000	560,000				
<b>Project Goal</b> Rural poverty and vulnerability has decreased and climate resilience of Cambodian rural households has increased through inclusive and environmentally sustainable growth in the agriculture sector.	<b>Declining Rural Poverty Rate</b>					National poverty statistic (%)	Annual	National Institute of Statistics	It is assumed that increased volume and / or value addition will result in increased incomes for smallholders and employment opportunities for the rural poor, therefore contributing to reduced national poverty headcount based on inclusive growth. The baseline of 17.8% is drawn from the 2019–2020 national household survey (conducted every five years). Agriculture value-added growth is reported at 1.098% (World Bank), with mid-term and end targets of 3.1% aligned to the National Agriculture Development Policy 2022–2030.
	Poverty headcount - Percentage (%)	17.8	15	10	10				
	<b>Agriculture value added growth of 3% per annum (ADP Policy Indicator 1)</b>					National poverty statistic (%)	Annual	National Institute of Statistics	
	Average growth of value added in agriculture sector - Percentage (%)	1.098	3.1	3.1	3.1				
<b>Development Objective</b> Inclusive and sustainable agriculture sector growth based on exports and domestic markets has increased incomes of rural producers and workers	<b>Number of rural households with household income increased by at least 20%</b>					Outcome Survey	BL, MT, EL	Service provider	There are market opportunities to increase volumes and / or capture more value-added in pro-poor value chains.  Project interventions, services, and capacity-building activities are relevant, accessible, and effectively taken up by beneficiaries, leading to measurable improvements in individual empowerment.
	Number of households - Number	0	20,000	50,000	50,000				
	Women-headed households - Number	0	3,000	7,500	7,500				
	Total number of household	0	80,000	200,000	200,000				
	<b>IE.2.1 Individuals demonstrating an improvement in empowerment</b>					Outcome Survey		Service provider	
	Total persons - Percentage (%)	0	4	10	10				
	Total persons - Number of people	0	5,202	13,004	14,504				
	Females - Percentage (%)	0	4	10	10				

	Females - Females	0	2,601	6,502	7,252				
	Males - Males	0	4	10	10				
	Percentage (%)								
	Males - Males	0	2,601	6,502	7,252				
<b>Outcome:</b> Stakeholders' Feedback	<b>SF.2.2 Households reporting they can influence decision-making of local authorities and project-supported service providers</b>					Outcome Survey	BL, MT, EL	Service provider	Local authorities and project-supported service providers are open to participatory approaches and willing to incorporate household inputs into decision-making processes.  Services provided are demand-driven, accessible, and of sufficient quality and relevance to meet household needs and expectations.
	Household members - Number of people	0	100,000	225,000	252,000				
	Indigenous households - Households	0	375	844	945				
	Women-headed households - Households	0	3,750	8,440	9,450				
	Households - Percentage (%)	0	20	45	45				
	Households- Households	0	25,000	56,250	63,000				
	<b>SF.2.1 Households satisfied with project-supported services</b>					Outcome Survey	BL, MT, EL	Service provider	
	Household members - Number of people	0	112,000	280,000	313,600				
	Indigenous households - Households	0	469	1,050	1,176				
	Women-headed households - Households	0	4,690	10,500	11,760				
	Households - Percentage (%)	0	25	56	56				
	Households - Households	0	31,250	70,000	78,400				
<b>Outcome 1</b> Smallholders' and PO's Investments in productive assets	<b>Number of beneficiary households with increased crop productivity</b>					Outcome Survey	BL, MT, EL	Service provider	Beneficiary households adopt and effectively apply improved practices and technologies,
	Total number of household	0	80,000	200,000	230,000				

have increased their productivity and competitiveness in domestic and exports-based value chains.	members - Number	-							supported by favorable climatic and market conditions.
	Number of households - Number	0	20,000	50,000	57,500				50% of HHs with land (115,000 HHs) are expected to experience an increase in crop productivity.
	Women-headed households - Number	0	3,000	7,500	8,625				
	<b>2.2.5. Rural producers' organizations reporting an increase in sales</b>					Project MIS	Annual	PMU	60% of rural producer organizations supported by the project will achieve increased sales. The proportion of POs with women in leadership positions will be 60%, provided that organizational structures remain inclusive and supportive of women's participation.
	Percentage of rural POs - Percentage (%)	0	35	90	60				
	Number of Rural POs - Organizations	0	180	450	315				
	Rural POs with women in leadership position - Organizations	0	180	450	189				
	<b>2.2.6. Households reporting improved physical access to markets, processing and storage facilities</b>					Project MIS	Annual	PMU	Infrastructure investments and services are functional and equitably accessible to beneficiary households.
	Households reporting improved physical access to markets - Percentage (%)	0	21	53	53				
	Size of households - Number of people	0	26,560	66,400	296,800				
	Households reporting improved physical access to markets - Households	0	106,240	265,600	74,200				
Output	<b>Number of rural producers benefiting from loan-financed investments by AC / PO</b>					Project MIS	Annual	PMU	POs are willing to take investment risks when provided

1.1.1 Financial support provided to PO with bankable investment	Rural producers benefiting - Number	0	8,800	22,000	37,000				with appropriate technical and financial support.
	Males - Number	0	4,400	11,000	18,500				The calculation of this indicator is based on 135 POs, revised from the earlier 110 to include an additional 25 MACs supported by the project
	females - Number	0	4,400	11,000	18,500				
	Indigenous People - Number	0	132	330	555				
	Young - Number	0	1,760	4,400	7,400				
<b>Output</b> 1.1.2 Financial support provided to smallholders with bankable investment proposals in productive and resilient assets	<b>1.1.3 Rural producers accessing production inputs and/or technological packages</b>					Project MIS	Annual	PMU	Farmers willing to accept risks of investing if suitable assistance and finance is provided. The outreach target for this indicator remains unchanged, as it is determined by the fixed allocation of the block grant.
	Males - Males	0	170	425	425				
	Females - Females	0	170	425	425				
	Young - Young people	0	68	170	170				
	Indigenous people - Indigenous people	0	5	13	13				
1.2 Enabling market infrastructure for Producer Organisations	<b>Number of members of PO/AC with access to physical infrastructure assets provided by the project.</b>					Project MIS	Annual	PMU	Members of POs/ACs will have equitable access to and make effective use of physical infrastructure assets provided by the project, supported by transparent management and maintenance systems It is assumed that 40% of the total number of members with land have improved access to physical infrastructure assets.
	Total PO/AC members - Number	0	16,000	40,000	46,000				
	Males - Number	0	8,000	20,000	23,000				
	Females - Number	0	8,000	20,000	23,000				
	Indigenous people - Number	0	240	600	690				
	Young - Number	0	1,600	8,000	9,200				
Outcome 2. PO's partnerships with agribusinesses have been enhanced and their market access improved	<b>2.2.2. Supported rural enterprises reporting an increase in profit</b>					Project MIS	Annual	PMU	This indicator accounts for all 40 rural enterprises supported by the project, rather than only the 15 SMEs receiving financial support.
	Number of enterprises - Enterprises	0	4	9	10				
	Percentage of enterprises - Percentage (%)	0	25	60	25				



	<b>2.2.1 Persons with new jobs/employment opportunities</b>								Investments create equivalent of about 10,000 full-time jobs, with most roles being part time / seasonal.
	Males - Males	0	5,000	12,500	12,500	Outcome Survey	BL, MT, EL	Service provider	
	Females - Females	0	5,000	12,500	12,500				
	Indigenous people - Indigenous people	0	150	375	375				
	Young - Young people	0	2,000	5,000	5,000				
	Total number of persons with new jobs/employment opportunities - Number of people	0	10,000	25,000	25,000				
	<b>Policy 3 Existing/new laws, regulations, policies or strategies proposed to policy makers for approval, ratification or amendment</b>					Outcome Survey	BL, MT, EL	Service provider	Policymakers are receptive to evidence-based proposals and institutional processes allow timely review and approval of legal and policy reforms.
	Number - Number	0	1	3	3				
<b>Output</b> 2.1.1. Private investments for agricultural market and trade development promoted and facilitated	<b>2.1.1. Rural enterprises accessing business development services</b>					Project MIS	Annual	PMU	Effective collaboration with existing institutions (e.g., Khmer Enterprise, EuroCham) will facilitate the identification of participating businesses and the provision of complementary support services.
	Rural enterprises - Enterprises	0	6	40	40				
Output 2.1.3 Financial support provided for agribusinesses to invest in increased processing capacity	<b>Number of rural enterprises accessing financial services</b>					Project MIS	Annual	PMU	Retail financial institutions are able to access existing credit guarantee schemes, such as the Co-financing Guarantee Scheme of SME Bank and the Women Entrepreneurs Guarantee Scheme, to expand lending to target beneficiaries
	Enterprises - Number	0	6	15	15				

Output 2.2.1 Strategic infrastructure for agriculture trade facilitation established	<b>Number of facilities completed and operational with sustainable management and financing plans.</b>					Project MIS	Annual	PMU	Sustainable business model for facilities has been identified
	Facilities - Number	0	3	10	10				
Output 2.2.2 Review of policy and regulatory framework supported to strengthen competitiveness	<b>Policy 1 Policy-relevant knowledge products completed</b>					Project MIS	Annual	PMU	The government is willing to engage on policy dialogue.
	Number Knowledge Products	0	1	3	3				
Outcome 3 Smallholders have been organised and coordinated in Agriculture Cooperatives and other Producer Organisations, and have been enabled to produce in response to market requirements for type, volume and quality standards.	<b>2.2.4 Supported rural producers' organizations providing new or improved services to their members</b>					Project MIS	Annual	PMU	Consolidation and formalisation of POs leads to improved services  Farmers understand the potential benefits of forming ACs / POs  Enterprises are willing to enter partnerships with ACs and UACs  Resilient and sustainable production technologies can be market-competitive
	Number of POs - Organizations	0	214	535	560				
	Total number of POs members - Number of people	0	40,000	100,000	115,000				
	Males POs members - Males	0	20,000	50,000	57,500				
	Females POs members - Females	0	20,000	50,000	57,500				
	Young POs members - Young people	0	8,000	20,000	23,000				
	Indigenous POs members - Indigenous people	0	600	1,500	1,725				
	<b>2.2.3. Rural producers' organizations engaged in formal partnerships/agreements or contracts with public or private entities</b>					Project MIS	Annual	PMU	
	Percentage of POs - Percentage (%)	0	30	75	75				
	Number of POs - Organizations	0	150	375	394				

	Women in leadership position - Females	0	90	225	315				
	<b>3.2.2. Households reporting adoption of environmentally sustainable and climate-resilient technologies and practices</b>					Outcome Survey	BL, MT, EL	Service provider	
	Households - Households	0	4,440	11,100	14,000				
	Households - Percentage (%)	0	4	10	10				
	Total number of household members - Number of people	0	20,000	50,000	56,000				
Output 3.1 Producer organisations / Agriculture Cooperatives established and strengthened (AC) and	<b>2.1.3. Rural producers' organizations supported</b>					Project MIS	Annual	PMU	The project will support 560 POs, including 35 UACs, with an estimated 115,000 members (475 POs with an average of 200 members each, 25 POs transformed into MACs with 400 members each, and newly established MACs with 400 members each). It is further assumed that 60% of these POs will have women in leadership positions.
	Total size of POs - Organizations	0	40,000	100,000	115,000				
	Rural POs supported - Organizations	0	214	535	560				
	Males - Males	0	20,000	50,000	57,500				
	Females - Females	0	20,000	50,000	57,500				
	Young - Young people	0	4,000	10,000	23,000				
	Indigenous people - Indigenous people	0	600	1,500	1,725				
	Rural POs supported that are headed by women - Organizations	0	120	300	315				
	<b>2.1.4. Supported rural producers that are members of a rural producers' organization</b>					Project MIS	Annual	PMU	
	Males - Males	0	20,000	50,000	57,500				
	Total number of persons -	0	40,000	100,000	115,000				

	Females - Females	0	20,000	50,000	57,500				
	Indigenous people - Indigenous people	0	600	20,000	1,725				
	Young people - Young people	0	8,000	1,500	23,000				
Output 3.2.1 Centres of excellence and Lead Farmers established and supported for development and dissemination of improved agricultural, post-harvest and processing technologies	<b>1.1.4. Persons trained in production practices and/or technologies</b>					Project MIS	Annual	PMU	Suitable sites and sustainable business models for Centres of Excellence are identified.
	Total number of persons trained by the project - Number of people	0	8,000	20,000	23,000				Trained individuals are able and willing to apply improved production practices and technologies, supported by adequate resources, extension services, and favorable conditions.  It is assumed that 20% of persons belonging to HHs with land are trained in production practices or technologies.
	Men trained in crop - Males	0	4,000	10,000	11,500				
	Women trained in crop - Females	0	4,000	10,000	11,500				
	Young people trained in crop - Young people	0	1,600	4,000	4,600				
	Indigenous people trained in crop - Indigenous people	0	120	300	345				

[1] This column reflects the incorporation of additional 15,000 households targeted through the establishment of MACs. Adjustments have been made to outreach and output indicators, as well as baseline indicators where necessary.

## Updated summary of the economic and financial analysis

### *Methodological approach*

1. The economic rationale of ASPIRE is built on several key strategies: boosting agricultural productivity and minimizing post-harvest losses through the adoption of good agricultural practices, improving productive infrastructure, and strengthening post-harvest management, including enhanced handling and storage. The additional financing (MAC) is particularly aimed at providing concessional loans to support improvements in primary production and processing of key value chains such as rice, cashew, pepper, and vegetables. These interventions are expected to increase crop yields by up to 10% and reduce post-harvest, storage, processing, and transport losses by as much as 100%.
2. A cost-benefit analysis was conducted to determine the economic and financial feasibility of the project. The original analysis was subsequently revised, and a complementary economic-financial assessment was developed for the additional financing to estimate the overall return on investment. The analysis primarily drew on information from previous assessments carried out during the initial project design phase, as well as secondary data collected from various sources and other IFAD-financed projects in Cambodia. This information was further verified through field interviews with selected beneficiaries from the first phase of the project.
3. Financial analyses utilized actual market prices, inclusive of taxes, subsidies, and other market distortions. Conversely, economic analyses employed adjusted economic prices to correct for these distortions, reflecting the broader economic environment in Cambodia. The results from the financial analysis provide insights into the returns for implementing entities, participants, private enterprises, and beneficiaries. Meanwhile, the economic analysis reveals the genuine returns to society, offering valuable insights for policymakers responsible for promoting public investment.
4. The analysis was conducted considering an evaluation period of 20 years as the base scenario, including the execution phase. The estimates were made using a social discount rate and a cost of capital of 10 percent<sup>4</sup>. The internal rate of return (IRR), net present value (NPV), benefit-cost ratio (B/C), and other indicators such as the payback period and switching values were estimated. The analysis considers the total cost of the projects, including contributions from beneficiaries and governmental counterparts. Sensitivity and scenario analyses were conducted to evaluate the potential impact of key variable changes on the project's economic viability due to different factors, such as changes in input and output prices, adoption rates, benefits, costs, social discount rates, and evaluation periods.

### **Results**

61. **Return on investment of the overall project.** The economic analysis of the entire ASPIRE project, encompassing both original and additional financing, indicates promising economic returns considering a social discount rate of 10% and 20 years of evaluation period. The EIRR is estimated at 18.1 percent. This EIRR estimate assumes that 75% of targeted farmers which are part of 50 Cooperatives will adopt the improved technologies and/or practices promoted by the project, impacting the primary production and processing of agricultural products such as rice, cashew, pepper and vegetable through the benefit of the concessional credits provided by the project. The Net Present Value is projected at USD 130.2 million, with a benefit-cost ratio of 1.16, derived from quantifiable benefits related to the implementation of the project activities. Sensitivity and scenario analyses highlight the robustness of these evaluations, indicating that the project would remain profitable over a 15-year

---

<sup>4</sup> Values used in the previous EFA analyses.

evaluation period. Sensitivity analysis shows that the project can become unprofitable if projected benefits decrease by more than 13.78 percent and costs increase by more than 15.98 percent due to any shocks during implementation which considering the local economic context and the macro trends.

62. **Return on investment of the additional finance.** If only the benefits and costs of additional finance projected over 20 years are considered, the project would also have a promising economic return on investment. The NPV would be USD 31.7 million, the IRR would be 21.5 percent, and the B/C ratio would be 1.14. The sensitivity and scenario analysis demonstrates the robustness of these findings. The project would become unfeasible if the projected benefits were reduced by more than 12.5 percent or if costs increased by over 14.3 percent due to any adverse factors. The project would remain viable in evaluation periods of 10 and 15 years.

Indicator	Overall project	Additional finance (MAC)
IRR	18.1 %	21.5 %
BCR (@10% discount rate)	1.16	1.14
NPV (@10% discount rate)	USD 130.2 million	USD 31.7 million
Switching values	Up to 15.98% increase in costs Up to 13.78% reduction in benefits	Up to 14.26% increase in costs Up to 12.48% reduction in benefits

63. **The financial analysis of the additional financing** shows that the activities supported by the project—primarily the provision of concessional loans to cooperatives to strengthen primary production and processing in selected value chains such as rice, cashew, pepper, and vegetables—have the potential to generate positive returns on investment. The following table presents the expected return-on-investment indicators for these value chains.

Value chain	Financial Indicators	
	IRR (%)	B/C
Rice	11.7%	0.997
Cashew	20.9%	1.13
Pepper	13.7%	1.02
Vegetable	14.3%	1.06

Table A. Financial cash flow models - Additional financing (MAC)

**A. Rice**

### A.1 Primary production

[illegible]

## A.2 Rice processing

[illegible]

### B. Cashew

### B.1 Cashew - Primary production

Land use dynamics																							
Parameters		WOP		With Project																			
		Y1	Y2	Y3	Y4	Y5	Y6	Y7	Y8	Y9	Y10	Y11	Y12	Y13	Y14	Y15	Y16	Y17	Y18	Y19	Y20		
1. Cashew	ha	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00		
Total	ha	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00	1350.00		
Harvest	Number	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00		
Cropping intensity (%)		100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%		
Financial Budget																							
Items		Unit	Without Project	With Project																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
Production value	US\$	1640250	1640250	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	
1. Cashew	US\$	1640250	1640250	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	1886288	
Cost	US\$	370953	61103	480405	480405	480405	480405	480405	480405	480405	480405	480405	480405	480405	480405	480405	480405	480405	480405	480405	480405	480405	
	US\$	370953	514103	490405	490405	490405	490405	490405	490405	490405	490405	490405	490405	490405	490405	490405	490405	490405	490405	490405	490405	490405	
Debt service	US\$	16613	35000	25096	11108																		
1 Credit cost - Interest	US\$	16613	35000	25096	11108																		
Net Income		1252784	1064197	1377147	1402242	1391154	1402242	1402242	1402242	1402242	1402242	1402242	1402242	1402242	1402242	1402242	1402242	1402242	1402242	1402242	1402242	1402242	
	Incremental benefits		0	246038	260383	246038	246038	246038	246038	246038	246038	246038	246038	246038	246038	246038	246038	246038	246038	246038	246038	246038	
	Incremental cost		188587	121675	107687	96579	96579	96579	96579	96579	96579	96579	96579	96579	96579	96579	96579	96579	96579	96579	96579	96579	
Incremental net income			-188587	1252433	1363631	1494958	205444	149458	149458	149458	149458	149458	149458	149458	149458	149458	149458	149458	149458	149458	149458	149458	
Incremental net income - Cumulative			-188587	-64224	741219	223585	202544	352402	501861	651193	800718	700136	529595	441218	350432	272550	695609	940607	958525	1164714	1291442	144958	

## B.2 Cashew - Processing

[illegible]

### C. Pepper

### C.1 Pepper - Primary production

Land use dynamics																							
Parameters		With Project																					
	WOP	Y1	Y2	Y3	Y4	Y5	Y6	Y7	Y8	Y9	Y10	Y11	Y12	Y13	Y14	Y15	Y16	Y17	Y18	Y19	Y20		
1 Pepper	Ha	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00		
Total	Ha	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00		
Harvest	Number	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00		
Cropping intensity (%)		100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%		
Financial Budget		Unit	Without Project	With Project																			
	Items			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Production value	US\$	1582308		1582308	1582308	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	
1 Pepper	US\$	1582308		1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	1740539	
Cost value	US\$	68085		101815	148828	135699	134444	127934	134444	134444	134444	134444	126794	134444	232364	240464	162794	134444	134444	134444	134444	134444	
1 Pepper	US\$	68085		101815	148828	135699	134444	127934	134444	134444	134444	134444	126794	134444	232364	240464	162794	134444	134444	134444	134444	134444	
Debt service	US\$	18513		36500	25098	11108	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Credit cost - Interest	US\$	35513		25098	25098	11108	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Net Income		1497710		1444123	1442327	1593862	1600956	1577745	1600956	1600956	1600956	1600956	1577745	1600956	1508175	1500075	1475775	1577745	1600956	1600956	1600956	1600956	
	Incremental benefits		0	0	158231	158231	158231	158231	158231	158231	158231	158231	158231	158231	158231	158231	158231	158231	158231	158231	158231	158231	
	Incremental cost		53587	55582	62079	49846	75196	49846	49846	49846	49846	49846	79196	49846	147706	155866	101456	79196	49846	49846	49846	49846	
Incremental net income			-53587	-55292	-61615	108385	108385	108385	108385	108385	108385	108385	108385	108385	108385	108385	108385	108385	108385	108385	108385	108385	
Incremental net income - Cumulative			-53587	505890	12917	65076	259672	263867	362372	500156	609141	699170	791261	908365	953900	994566	989480	976784	1085259	1193644	1306228	1410414	

C.2 Pepper - Processing

Parameters		WOP		With Project																			
				Y1	Y2	Y3	Y4	Y5	Y6	Y7	Y8	Y9	Y10	Y11	Y12	Y13	Y14	Y15	Y16	Y17	Y18	Y19	Y20
1. Pepper		Processed ha	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00
Total		Processed ha	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00	225.00
Financial Budget				With Project																			
		Unit	Without Project	With Project																			
Items				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Production value		US\$	6469785	6469785	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764
1. Pepper		US\$	6469785	6469785	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764	7116764
Cost		US\$	5429468	5429468	5972190	5972190	5972190	5972190	5972190	5972190	5983575	5972190	5994960	5993822	5972190	5973067	5983575	5972190	5972190	5972190	5994960	5972190	5999514
1. Pepper		US\$	5429468	5429468	5972190	5972190	5972190	5972190	5972190	5972190	5983575	5972190	5994960	5993822	5972190	5973067	5983575	5972190	5972190	5972190	5994960	5972190	5999514
Debt service		US\$	16513	35000	25096	11108	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1. Credit cost - Interest		US\$	16513	35000	25096	11108	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Net Income			1023804	1005317	961459	1133466	1144573	1144573	1144573	1144573	1133188	1144573	1121803	1122942	1144573	1143697	1133188	1144573	1144573	1144573	1121803	1144573	1117249
Incremental benefits																							
Incremental cost																							
Incremental net income																							
Incremental net income - Cumulative																							

D. Vegetable

D.1 Vegetable - Primary production

Land use dynamics																							
Parameters		WOP		With Project																			
		Y1	Y2	Y3	Y4	Y5	Y6	Y7	Y8	Y9	Y10	Y11	Y12	Y13	Y14	Y15	Y16	Y17	Y18	Y19	Y20		
1. Vegetable	ha	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	
Harvest	Number	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	
Total	Ha	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	
Financial Budget		Unit		With Project																			
	Items	Without Project	Project																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
Production value	US\$	746348	746348	872294	872294	872294	872294	872294	872294	872294	872294	872294	872294	872294	872294	872294	872294	872294	872294	872294	872294	872294	
Cost	US\$	186359	746348	872294	872294	872294	872294	872294	872294	872294	872294	872294	872294	872294	872294	872294	872294	872294	872294	872294	872294	872294	
1. Vegetable	US\$	186359	186359	261415	261415	261415	261415	261415	261415	261415	261415	261415	261415	261415	261415	261415	261415	261415	261415	261415	261415	261415	
Debt service	US\$	16513	35000	25096	11108	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
1. Credit cost - Interest	US\$	16513	35000	25096	11108	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Net Income		543475	520939	585783	599771	610879	610879	610879	610879	610879	610879	610879	610879	610879	610879	610879	610879	610879	610879	610879	610879	610879	
Incremental benefits			0	117764	131261	142459	142459	142459	142459	142459	142459	142459	142459	142459	142459	142459	142459	142459	142459	142459	142459	142459	
Incremental cost			22537	83838	99651	58543	58543	58543	58543	58543	58543	58543	58543	58543	58543	58543	58543	58543	58543	58543	58543	58543	
Incremental net income			-22537	33326	63917	63917	63917	63917	63917	63917	63917	63917	63917	63917	63917	63917	63917	63917	63917	63917	63917	63917	
Incremental net income - Cumulative			-22537	11159	72890	156807	24073	324640	408557	492453	576390	660307	744224	828140	912657	996974	107891	1163807	1247724	1331641	1415556	1498474	

D.2 Vegetable - Processing

Parameters		WCP		With Project																			
				Y1	Y2	Y3	Y4	Y5	Y6	Y7	Y8	Y9	Y10	Y11	Y12	Y13	Y14	Y15	Y16	Y17	Y18	Y19	Y20
1. Vegetable		Processed ha	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75
Total		Processed ha	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75	168.75
Financial Budget																							
Items		Unit	Without Project	With Project																			
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Production value		US\$	1245517	1245517	1455698	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344
1. Vegetable		US\$	1245517	1245517	1455698	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344	1486344
Cost		US\$	837550	866237	1003718	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303
1. Vegetable		US\$	837550	866237	1003718	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303	1021303
Debt service		US\$	16513	35000	25096	11108	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1. Credit cost - Interest		US\$	16513	35000	25096	11108	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Net Income			391454	344279	426884	453933	465041	465041	465041	465041	465041	465041	465041	465041	465041	465041	465041	465041	465041	465041	465041	465041	465041
Incremental benefits				0	20199	24632	25340	25340	25340	25340	25340	25340	25340	25340	25340	25340	25340	25340	25340	25340	25340	25340	25340
Incremental cost				-47174	-17450	-17834	-167240	-167240	-167240	-167240	-167240	-167240	-167240	-167240	-167240	-167240	-167240	-167240	-167240	-167240	-167240	-167240	-167240
Incremental net income				-47174	-26326	-67884	-90100	-90100	-90100	-90100	-90100	-90100	-90100	-90100	-90100	-90100	-90100	-90100	-90100	-90100	-90100	-90100	
Incremental net income - Cumulative				-47174	-26326	-47558	-137556	-227158	-317658	-407959	-498059	-588159	-678259	-768359	-858459	-948559	-1038659	-1128759	-1218860	-1308960	-1399060	-1489160	-1579260

Table B  
Project/programme costs and logframe targets

Table C. Main assumptions and shadow prices

C.1 Main assumptions



<b>A. Beneficiaries</b>							
Cooperatives		50					
Farmers/cooperative		300					
Total farmers		15000					
Land/cooperative (ha)		690					
Land/farmer (ha)		2.3					
<b>B. Cooperatives</b>	%	Beneficiaries (coop)	Farmers/Cooperative	Farmers (#)	Land/farmer (ha)	Total has	% effective beneficiaries (adoption rate)
Rice	40%	20	300	6000	1	6000	75%
Cashew	30%	15	300	4500	0.8	3600	75%
Pepper	20%	10	300	3000	0.2	600	75%
Vegetable	10%	5	300	1500	0.3	450	75%
	100%	50	300	15000		10650	
<b>C. Cooperatives</b>	Primary production	Secondary production	Primary production (Coop)	Secondary production (Coop)			
Rice	50%	50%	10	10			
Cashew	50%	50%	8	8			
Pepper	50%	50%	5	5			
Vegetable	50%	50%	3	3			
			25	25			
<b>C. Credit conditions</b>	Loan	Interest rate	Tenor (years)	Grace period (years)			
Rice	500000	7%	3	0.5			
Cashew	500000	7%	3	0.5			
Pepper	500000	7%	3	0.5			
Vegetable	500000	7%	3	0.5			
<b>D. Credit trend - Primary production</b>	2026	2027	2028	2029			
Rice	2	4	4	0	10		
Cashew	2	3	3	0	8		
Pepper	1	2	2	0	5		
Vegetable	1	1	1	0	3		
%	20%	40%	40%	0%	100%		
<b>E. Credit trend - Processing</b>	2026	2027	2028	2029			
Rice	2	4	4	0	10		
Cashew	2	3	3	0	8		
Pepper	1	2	2	0	5		
Vegetable	1	1	1	0	3		
%	20%	40%	40%	0%	100%		

Assumptions:				Economic		ENTER 0 FOR ECONOMIC PRICES
VAT (average)						
<a href="https://taxsummaries.pwc.com/cambodia/corporate/other-taxes">https://taxsummaries.pwc.com/cambodia/corporate/other-taxes</a>		10%				<b>Conversion Factors by Good</b>
Custom Duty for Imports		14%				Tradable 1.10
Standard Conversion Factor (SCF) for imported and exported inputs/goods		1.10	SCF	1.20		Non-tradable (PC) 1.00
Shadow Wage Rate Factor (SWRF)*		0.91	SWRF			Locally traded 1.00
Standard Conversion Factor (shadow exchange rate factor) (SER/OER)		1.10	SCF	1.10		Non-tradable 0.9091

### Table D. Beneficiary adoption rates and phasing

B. Cooperatives	%	Beneficiaries (coop)	Farmers/Cooperative	Farmers (#)	Land/farmer (ha)	Total has	% effective beneficiaries (adoption rate)
Rice	40%	20	300	6000	1	6000	75%
Cashew	30%	15	300	4500	0.8	3600	75%
Pepper	20%	10	300	3000	0.2	600	75%
Vegetable	10%	5	300	1500	0.3	450	75%
	100%	50	300	15000		10650	

	2026	2027	2028	2029	
Rice	2	4	4	0	10
Cashew	2	3	3	0	8
Pepper	1	2	2	0	5
Vegetable	1	1	1	0	3
%	20%	40%	40%	0%	100%

### E.1 Entire project (Original and Additional financing)

[illegible][illegible]

Variables	Change (Δ%)	Overall project		Additional financing		Risk analysis
		IRR (%)	NPV (USD M)	IRR (%)	NPV (USD M)	
Base scenario @10%, 20 year		18.10%	130.2	21.50%	31.7	
Project benefits	-10%	12.10%	35.7	12.50%	6.3	

Project benefits	-20%	-5.10%	-58.8	1.10%	-19.1	Combination of risks affecting output prices, yields and adoption rates
Project costs	10%	14.10%	62.8	14.10%	11.1	Increase of agricultural inputs
Project costs	20%	9.70%	-4.6	6.40%	-9.4	
Combined effect - benet(-)/cost(+)	10%	7.60%	31.7	4.00%	-14.2	Low management, negotiating capacity of farmers groups, market price fluctuation, external shocks
Combined effect - benet(-)/cost(+)	15%	-0.40%	-112.6	-9.50%	-37.2	
Adoption rate (60%)		17.90%	124.6	19.30%	22.8	Quality of technical assistance and access to technologies
Adoption rate (75%)		18.10%	130.2	21.50%	31.7	
Evaluation period (15 years)		15.10%	59.7	19.90%	21.1	Uncertainty about the continuation of the activities supported by the project in the short, medium and/or long term
Evaluation period (10 years)		1.42%	-50.9	14.50%	6.5	
Social discount rate (5.5 percent)		na	306.9	na	64.0	Linked with political and economic stability and macroeconomic context